



K PIVU

Biersnacks / Beer snacks

Šmítec s chlebem 106
Brot mit Käseaufstrich
Slice of bread with spicy cheese

Domáci klobása z vlastního hovězího masa opečená na grilu s čerstvým křenem,
hořčicí a kmínovým chlebem 144
Hausgemachte Bratwurst vom Rind aus eigener Bio-Zucht mit frischem Kren, Senf und Kümmelbrot
Home-made grilled beef sausage served with fresh horseradish and cumin bread

Carpaccio z mysletínské hovězí roštěné na rukolovém salátku s kapary
a strouhaným parmazánem s bylinkovým olejem a opečenými toasty 268
Carpaccio vom Rostbraten aus unserer eigenen Zucht in Mysletín mit Salat
aus frischem Rucola, geriebenem Parmesan, Kapern, Kräuteröl und geröstetem Toastbrot
Mysletín's farm beef carpaccio, arugula salad with capers and grated Parmesan cheese,
herb oil and toasted bread

Jemná paštika z blatenské kachničky s pečenými mandlemi a marmeládou z brusinek
se slaným máslem a domácím škvarkovým dalamánkem 164
Zarte Pastete von der Blatná-Ente mit gerösteten Mandeln und Preiselbeermarmelade,
dazu gesalzene Butter und hausgemachte Brötchen mit Grammelschmalz
Delicate pâté of Blatná duck with roasted almonds and cranberry jam
with salted butter and homemade pork greaves bun



Sklenice jihočeských nakládaných sýrů – blaťácké zlato, balkánský sýr a camembert s cibulkami,
červenou paprikou a bylinkami s čerstvým domácím škvarkovým dalamánkem 154
Eingelegte südböhmische Käsevariation „Blaťácké zlato“, Balkankäse und Camembert,
mit Kräutern, Zwiebeln, rote Paprika und hausgemachten frischen Brötchen mit Grammelschmalz
Pickled South Bohemian “Blaťácké zlato” cheese, Balkan cheese and camembert
with onions, red peppers and herbs with fresh homemade pork greaves bun



Řeznické prkénko našich domácích specialit – pečená krkovice, uzená šunka a klobása
z mysletínského hovězího masa, křen, hořčice, chléb 238
Hausgemachte Metzgereispezialitäten serviert auf einem Brettchen — gebratenes Nackenstück,
geräucherter Schinken und Bratwurst, Meerrettich, Senf und Brot
Homemade Charcuterie specialities served on a wooden board — roast pork neck, smoked ham
and spicy sausage, horseradish, mustard, served with bread

Pečená kuřecí peroutka s domácí česnekovou a fat cat omáčkou 238
Gebratene Hühnerflügel mit hausgemachter „fat cat“ und Knoblauchsauce
Roasted chicken wings served with home-made garlic and fat cat sauce

Tatarák z mysletínské hovězí roštěné a květové špičky se smaženými nebo na sucho
pečenými topinkami a česnekem 299
Rindsteak-Tartar mit trocken gerösteten Brotschnitten, oder auf Öl gerösteten
Brotschnitten mit Knoblauch
Steak tartare made of the best beef sirloin served with dry-fried slices of bread or fried
slices of bread with garlic spread



POLÉVKY


Suppen / Soups

- Hovězí vývar s masem, domácími nudlemi a čerstvě pokrájenou zeleninou 82
Kraftbrühe mit Fleisch, hausgemachten Nudeln und frischem Gemüse
Beef bouillon with meat, homemade noodles and fresh vegetables
- Tradiční jihočeská česnečka se sýrem 82
Knoblauchsuppe mit Käse
Garlic soup with cheese
- Domácí gulášovka 82
Traditionelle hausgemachte Gulaschsuppe
Traditional homemade goulash soup



NAŠE TĚSTOVINY A GNOCCHI

Unsere Teigwaren und Gnocchi / Our Pasta and Gnocchi

- Spaghetti aglio olio e peperoncino se strouhaným parmazánem 258
Spaghetti aglio olio e peperoncino mit geriebenem Parmesan
Spaghetti aglio olio e peperoncino with grated parmesan 
- Spaghetti Bolognese z mysletínského telecího se strouhaným parmazánem 279
Spaghetti Bolognese mit Kalbfleisch aus unserer eigenen Zucht und geriebenem Parmesan
Spaghetti Bolognese with Mysletín's farm beef served with grated parmesan
- Bramborové gnocchi s restovanou domácí šunkou, červenou cibulí, rukolou a bazalkovým pestem se strouhaným parmazánem 258
Kartoffel-Gnocchi mit gebratenem hausgemachtem Schinken, roten Zwiebeln, Rucola, Basilikum-Pesto und geriebenem Parmesan
Potato gnocchi with roasted home-made ham, red onions, arugula, basil pesto, served with grated Parmesan



SALÁTY

Salate / Salads

Caesar salát s plátky parmazánu, zastřeným vejcem a rozpečenými toasty s domácí bazalkovou tapenádou

Caesar Salat mit Parmesankäsescheiben, pochiertem Ei und Toast mit hausgemachter Basilikum-Tapenade

Caesar salad with parmesan cheese slices, poached egg and toast with homemade basil tapenade

238



Čerstvé listové saláty s vařenou červenou řepou marinovanou v lesním medu s grilovaným jihočeským hermelínem, brusinkami a domácí rozpečenou bagetou

Frische Blattsalate mit gekochter in Waldhonig mariniertes roter Rübe, mit gegrilltem südböhmischen Hermelin, Preiselbeeren und aufgebackenem hausgemachtem Baguette

Fresh salad leaves with cooked beetroot marinated in forest honey, served with grilled South Bohemian Camembert-type cheese, cranberries and homemade toasted baguette

258

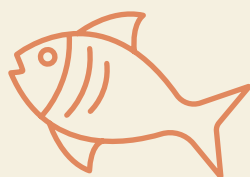


Caesar salát s grilovaným kuřecím prsem, plátky parmazánu a rozpečenými toasty s domácí bazalkovou tapenádou

Caesar-Salat mit gegrillter Hühnerbrust und Parmesan Spänen, dazu Toast mit hausgemachter Basilikum — Tapenade

Caesar salad with grilled chicken breast, sliced parmesan cheese and toast with homemade basil tapenade

288



ČERSTVÉ RYBY

Frische Fische / Fresh Fish

Smažený jihočeský kapr s domácím bramborovým salátem

Panierter Südböhmischer Karpfen mit hausgemachtem Kartoffelsalat

Fried South Bohemian carp served with homemade potato salad

258

Filátka z čerstvého pstruha grilované na citrónovém pepři s hráškovým pyré a plátky restovaných mandlí

Gegrilltes frisches Forellenfilet mariniert mit Zitronenpfeffer, gerösteten Mandeln und Erbsenpüree

Fresh trout fillet grilled in lemon pepper with pea purée and sliced roasted almonds

338





DRŮBEŽ Z VYBRANÝCH CHOVŮ

Geflügel von ausgesuchten Zuchtbetrieben / Poultry from a carefully selected breed

Filírovaný steak z krůtího prsa s domácími bramborovými noky a listovým špenátem
Putenbrustfiletsteak mit hausgemachten Kartoffelgnocchi und Blattspinat
Thinly sliced turkey breast steak with homemade potato gnocchi and spinach leaves



286

Pomalu pečené kachní stehno na čerstvé majoránce s domácími žemlovými a bramborovými knedlíky a červeným zelím

Langsam gebratene Entenkeule mit frischem Majoran, hausgemachten Semmel- und Kartoffelknödeln, dazu Rotkraut

Slow roasted duck leg with fresh marjoram, red cabbage and homemade bread and potato dumplings



328

Kuřecí prsní kousky smažené v corn flakes na čerstvém ledovém salátu se sladkokyselým dresinkem a čerstvým domácím pečivem

Gebatene Hühnerbruststücke im Cornflakesmantel mit frischem Eisbergsalat, Süßsauerdressing und frischem, hausgemachtem Gebäck

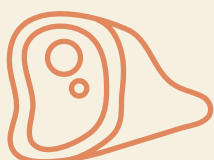
Fried chicken nuggets in cornflakes served with fresh iceberg lettuce, sweet and sour dressing and fresh home-made bread

268

Kuřecí prso připravené sous vide s čerstvou grilovanou zeleninou prohozenou v domácím pestu z čerstvé bazalky

Hühnerbrust „Sous-vide“ mit frischem Grillgemüse und hausgemachtem Pesto aus frischem Basilikum
Sous vide chicken breast served with grilled vegetables and home-made fresh basil pesto

268



VEPŘOVÉ Z VYBRANÝCH JIHOČESKÝCH CHOVŮ

Schweinefleisch aus ausgewählter südböhmischer Zucht / Pork from selected South Bohemian Farms

Vepřová plec konfitovaná v česnekovém sádle s hlávkovým zelím provoněným restovaným uzeným bokem od Číhala z Lišova a domácími bramborovými knedlíky

Schweineschulter konfiert in Knoblauchsalmal mit Weißkohl, gerösteter Räucher-Schweinehüfte aus Lišov und hausgemachten Kartoffelknödeln

Confit shoulder of pork in garlic butter accompanied by white cabbage with pan-fried locally produced smoked belly of pork served with homemade potato dumplings

268

Vepřový řízek z kotlety smažený v pánvi podávaný s bramborovým salátem

Schweineschnitzel aus der Pfanne mit Kartoffelsalat

Pan-fried pork schnitzel with potato salad

286



HOVĚZÍ A TELECÍ Z MYSLETÍNA

Rindfleisch und Kalbfleisch aus unserer Zucht „Mysletín“ /

Beef and Veal from our organic Farm Mysletín

Svíčková na smetaně z tabulové špičky s domácími houskovými knedlíky, brusinkami a šlehačkou

Lendenbraten vom Tafelspitz auf Sahne mit hausgemachten Semmelknödeln, Preiselbeeren und Schlagsahne

Sirloin of beef served with cream sauce and homemade bread dumplings, cranberries and whipped cream



286

Grilované hovězí mysletínské žebro v pikantní krustě s čerstvě nakrouhaným zelným salátem a domácím škvarkovým dalačankem

Gegrillte Rinderrippe in pikanter Kruste mit Krautsalat und hausgemachten Brötchen mit Grammelschmalz

Mysletín's farm grilled beef rib in spicy crust with freshly shredded cabbage salad and homemade pork greaves bun

286

Hovězí guláš z klišky s čerstvou cibulkou a domácími žemlovými knedlíky

Rindergulasch aus der Haxe mit frischer Zwiebel und hausgemachten Semmelknödeln

Beef goulash with fresh onion rings and homemade bread dumplings



268

Originál Stroganoff z pravé mysletínské hovězí svíčkové s pečenou jasmínovou rýží

Lendenbraten — Stroganoff mit gebratenem Jasminreis

Beef Stroganoff made from mysletín farm raised sirloin served with baked jasmine rice

386

Zprudka restované plátky mysletínské hovězí svíčkové s omáčkou z hřibů a smetany s pečenou jasmínovou rýží

Kurzgebratene Rinderfiletscheiben mit einer Sauce aus frischen Steinpilzen und Rahm, mit gebratenem Jasminreis

Flash — fried fillets from sirloin of Mysletín beef, accompanied by creamy sauce from fresh boletus mushrooms and oven — cooked jasmine rice



386

Vídeňský telecí řízek smažený v pánvi s petrželkovými bramborami a brusinkami

Wiener Schnitzel „Das Original vom Kalb“ mit Petersilienkartoffeln und Preiselbeeren

Traditional „Wiener schnitzel“ of veal with parsley potatoes and cranberries



386





STEAKY Z FARMY MYSLETÍN

Steaks vom Biohof Mysletín / Steaks from organic farm Mysletín

- | | | |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Sirloin steak na špekových fazolkách s hranolky
Sirloin Steak auf Speck-Bohnen mit Pommes frites
Sirloin steak served with green beans and bacon, accompanied by potato fries |  | 668 |
| Rumpsteak 300 g připravený sous vide se smaženými hranolky,
grilovaným rajčetem a slaninou
300 g Sous-vide-Rumpsteak mit gegrillter Tomate, Speck und Pommes frites
300 g sous vide rump steak with grilled tomato, bacon and chips | | 398 |
| Rib eye steak 300 g naložený v pивní marinádě s bramborami ve slupce,
restovanou cibulkou a demi glacé omáčkou
300 g Rib-Eye-Steak mit Biermarinade und Pellkartoffeln, dazu geröstete Zwiebeln
in Demi Glace Soße
300 g rib eye steak marinated in beer marinade with skin on roasted potatoes,
with roasted onions and demi glace sauce |  | 398 |
| Vídeňská roštěná z mysletínského hovězího s dozlatova osmaženou cibulkou,
silnou demi glacé a v pánvi opečenými bramborami
Wiener Zwiebelrostbraten vom Rind mit kräftiger Demi Glace Soße und Pfannen
Bratkartoffeln
Mysletín's farm beef sirloin steak with crispy fried onions, demi glace sauce
and in pan fried potatoes | | 378 |
| Filírovaný flank steak připravený sous vide pečený na medium s domácí omáčkou
ze zeleného pepře a na pánvi prohozenými pečenými bramborami s červenou cibulkou
Flankensteakfilet „Sous-vide“ medium, hausgemachte Grünpfeffersauce,
gebratene Kartoffel mit roter Zwiebel
Sous vide flank steak fillet baked to medium, served with home-made green peppercorn
sauce and roasted potatoes with red onions | | 378 |





BURGERY

Burger / Burgers

Hovězí burger z plecového štitku připravený na medium se smaženými hranolky a domácí uzenou pepřovou majonézou.

Medium-Done Burger aus der Rinderschulter mit hausgemachter Rauchpfeffer-Mayonnaise und Pommes frites

Medium-done beef shoulder burger with chips and homemade smoked pepper mayonnaise

310



Hovězí cheeseburger připravený na medium s hranolky a omáčkou fat cat

Rinder Cheeseburger medium, Pommes frites und „fat cat“ sauce

Beef cheeseburger grilled to medium, served with French fries and fat cat sauce

310

Burger s trhaným mysletínským hovězím masem taženým v omáčce demi glace se smaženými hranolky a domácí tatarskou omáčkou

Pulled Beef Burger aus eigener Zucht in Demi Glace Soße mit Pommes frites und hausgemachter Sauce Tartar

Pulled beef burger from Mysletín farm beef in demi glace sauce served with French fries and homemade tartar sauce

310





NAŠE DOMÁCÍ DEZERTY

Unsere hausgemachten Nachspeisen / Our Home-made Cakes

- | | |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| Jablkový závin se šlehačkou
Apfelstrudel mit Schlagsahne
Apple strudel with whipped cream | 102 |
| Domácí vafle s čerstvým ovocem, malinovým sorbetem a slaným karamellem
Hausgemachte Waffeln mit frischem Obst, Himbeersorbet und Salzkaramell
Homemade waffles with fresh fruits, raspberry sorbet and salted caramel | 118 |
| Nugatový koláč s vanilkovou omáčkou a domácí zmrzlinou
Nougatkuchen mit Vanillesauce und hausgemachtem Eis
Chocolate cake with vanilla sauce and homemade ice cream | 128 |
| Palačinka s domácí vanilkovou zmrzlinou a šlehačkou
Palatschinken mit hausgemachtem Vanilleeis und Schlagsahne
Pancake with homemade vanilla ice-cream and whipped cream | 138 |
| Domácí povidlové taštičky s máslovou drobenkou
Hausgemachte Pflaumenmustascherln mit Zucker bestreut
Homemade Jam Pastry Sprinkled with Sugar | 138 |
| Kynuté lívance s borůvkovým žahourem a zakysanou smetanou
Liwanzen mit Blaubeeren und Sauerrahm
Traditional Bohemian pancakes with blueberry and sour cream | 138 |

